

# **Einladung zum Jahresabonnement 1953 = Appel pour l'abonnement annuel de 1953 = Appello per l'abbonamento dell'anno 1953**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge,  
Alterspflege und Altersversicherung**

Band (Jahr): **31 (1953)**

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Einladung zum Jahresabonnement 1953

An unsere treuen Abonnenten und Leser!

30 Jahre lang hat unsere Vierteljahrsschrift «PRO SENECTUTE» über Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung in der Schweiz und im Ausland berichtet und sich für ein besseres Los unserer betagten Mitmenschen eingesetzt.

30 Jahre lang haben wir an dem jährlichen Abonnementspreis von Fr. 2.— festgehalten und ihn trotz empfindlicher Aufschläge der Papier- und Druckkosten nicht erhöht.

30 Jahre lang haben zahlreiche Abonnenten ihrer Anerkennung unserer Bestrebungen durch einen *freiwilligen Beitrag* Ausdruck gegeben. Wir sind allen dankbar, welche auch dieses Jahr dazu bereit und in der Lage sind.

Dürfen wir Sie bitten, den Abonnementspreis von Fr. 2.— bis *Ende April* einzuzahlen? (Postcheckkonto VIII 8501 Zürich.)

Mit herzlichem Dank für Ihre verständnisvolle Mitarbeit!

Das Zentralsekretariat  
der Stiftung «Für das Alter».

## Appel pour l'abonnement annuel de 1953

A nos fidèles abonnés et à nos chers lecteurs!

Pendant 30 années notre bulletin trimestriel «PRO SENECTUTE» a orienté nos lecteurs sur ce qui se fait en Suisse et à l'étranger en faveur des vieux et des vieilles.

Pendant 30 années nous avons maintenu le prix d'abonnement à fr. 2.— par an malgré les augmentations successives des frais d'impression et de papier.

Pendant 30 années de nombreux abonnés nous ont témoigné leur sympathie pour nos aspirations par des *dons volontaires*. Nous serons reconnaissants à tous ceux qui voudront et pourront faire un tel geste cette année.

Nous vous prions de bien vouloir nous verser le prix de l'abonnement de fr. 2.— *d'ici au 30 avril*. (Compte de chèques postaux VIII 8501, Zurich.)

Avec nos remerciements pour votre appui moral et matériel!

Le secrétariat général  
de la Fondation «Pour la Vieillesse».

## Appello per l'abonamento dell'anno 1953

Cari e fedeli abbonati!

Da 30 anni il nostro bollettino trimestrale «PRO SENECTUTE» ha costantemente informato i nostri lettori sul lavoro che si svolge, a favore della vecchiaia, sia in patria che all'estero.

Da 30 anni manteniamo immutato il prezzo di Fr. 2.— annui quale abbonamento al bollettino: ciò malgrado i continui aumenti di stampa e materiale.

Da 30 anni numerosi abbonati hanno testimoniato la loro simpatia ai nostri scopi ed alle nostre intenzioni mediante *offerte volontarie*. Noi saremo assai grati a tutti coloro, che, potendolo, vorranno dimostrare eguale attenzione in quest'anno.

Siamo, ad ogni modo, a pregar Vi di voler eseguire, *entro il 30 aprile p. v.*, il versamento di Fr. 2.—, importo dell'abonamento annuo 1953. (Conto chèques VIII 8501, Zurigo.)

Anticipiamo i nostri sentiti ringraziamenti.

Il Segretariato generale  
della Fondazione «Per la Vecchiaia».